

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. rådsmøde LANDBRUG OG FISKERI nr. 2476 den 16. –20. december 2002 15636/02 (Presse 399)

Dette rådsmøde blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 13. december 2002.

Dansk delegationsleder: Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri Mariann Fischer

Boel og Statssekretær Poul Ottosen.

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

FØDEVARESIKKERHED [*](#)

– FØDEVAREHYGIEJNE; Politisk enighed (enstemmighed) om forslag til forordning om hygiejneregler for animalske fødevarer. [*](#)

– FODERTILSÆTNINGSSTOFFER; Politisk enighed om forslag til forordning om fodertilsætningsstoffer **(FO)** [*](#)

DYREVELFÆRD [*](#)

– OPDRÆTTEDE DYR I TREDJELANDE - Rådets konklusioner; se tekst [*](#)

– GENSIDIG BISTAND - Rådets konklusioner; se tekst [*](#)

– ORIENTERING VED KOMMISSIONEN; Om det forberedende arbejde til direktivforslag om dyrevelfærd under transport [*](#)

FISKERI [*](#)

REFORM AF DEN FÆLLES FISKERIPOLITIK; Vedtagelse af tre forslag til reform på grundlag af formandskabets kompromistekst **(FO)** [*](#)

HANDLINGSPLAN FOR BEVARELSE OG BÆREDYGTIG UDNYTTELSE AF FISKERESSOURCERNE I MIDDELHAVET - Rådets konklusioner; se tekst [*](#)

TAC OG KVOTER FOR 2003; Vedtagelse af forordning på grundlag af kompromistekst fra formandskabet **(FO)** [*](#)

GENOPRETNINGSPLANER FOR TORSKE- OG KULMULEBESTANDEN; drøftelse om forslag [*](#)

VESTLIGE FARVANDE; Notering af Kommissionens fremlæggelse af forslag til forvaltning af fiskeriindsatsen i vestlige farvande [*](#)

LANDBRUG; [*](#)

ØKOLOGISK LANDBRUG [*](#)

– ØKOLOGISK PRODUKTIONSMETODE FOR LANDBRUGSPRODUKTER; beslutning udskudt [*](#)

– EUROPÆISK HANDLINGSPLAN FOR ØKOLOGISK LANDBRUG OG ØKOLOGISKE FØDEVARER; Notering af fremlæggelse af arbejdsdokument ved Kommissionen [*](#)

KORNIMPORT; Vedtagelse af to afgørelser om handelsaftaler med USA og Canada **(FO)** [*](#)

EVENTUELT [*](#)

– Acrylamid i fødevarer; Orientering ved den tyske delegation [*](#)

– Genetisk modificeret udsæd; Orientering ved den italienske delegation [*](#)

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:

LANDBRUG

Midtvejsrevision af den fælles landbrugspolitik; Notering af Kommissionens meddelelse (15579/02) [*](#)

Fødevarehygiejne; Vedtagelse af direktiv om dyresundhedsbestemmelser (14503/02) [*](#)

Frø - inspektioner i tredjelande; Vedtagelse af beslutning om ligestilling af markinspektioner [*](#)

Hormoner; Politisk enighed om ændret forslag vedr. forbud mod anvendelse af visse stoffer [*](#)

FISKERI

Dybhavsbestande - fiskerimuligheder*; Vedtagelse af forordning (14461/02 +add 1) [*](#)

Dybhavsbestande - adgangskrav og dertil knyttede betingelser*; Vedtagelse af forordning (14457/02 add 1) [*](#)

EØF - Fiskeriaftaler med Angola og Senegal - fiskerimuligheder og modydelse; Vedtagelse af forordninger om indgåelse af protokoller (13269/02) og (14459/02) [*](#)

Fællesskabsfarvande; Vedtagelse af forordning (15115/02) [*](#)

"Prestige"; Vedtagelse af forordning (15836/02) [*](#)

DET INDRE MARKED

Aftale med Tyrkiet om prækursorer; Vedtagelse af afgørelse om godkendelse af aftale (14263/02) [*](#)

Typegodkendelse af landbrugs- eller skovbrugstraktorer*; Vedtagelse af fælles holdning; (10506/02) [*](#)

TOLDUNION

Importkvoter for landbrugs- og industriprodukter; Vedtagelse af forordning (14624/02) [*](#)

"Told 2007-programmet"; Vedtagelse af beslutning om vedtagelse af handlingsprogram (3649/02) [*](#)

INDUSTRI

Reform af Fællesskabets konkurrenceregler*; Vedtagelse af forordning om gennemførelse af konkurrencereglerne (14858/02) [*](#)

HELBRED

Humant blod og blodkomponenter*; Vedtagelse af direktiv om fastsættelse af standarder for kvalitet og sikkerhed ved tapning o. lign.(3652/02) [*](#)

MILJØ

Offentlig adgang til miljøoplysninger*; Vedtagelse af direktiv (3667/02 + 14917/02 add 1 rev 1) [*](#)

Elektrisk og elektronisk udstyr [*](#)

-RoHS-direktivet; Vedtagelse af direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer (3662/02) [*](#)

-WEEE-direktivet* Vedtagelse af direktiv om elektrisk og elektronisk affald (3663/02 +14279/02 add 1) [*](#)

Affald på deponeringsanlæg; Vedtagelse af beslutning om procedurer for modtagelse af affald (14473/02) [*](#)

HANDEL

Cambodja - Aftale om handel med tekstilvarer; Vedtagelse af afgørelse om undertegnelse (14630/02) [*](#)

Nepal - Aftale om handel med tekstilvarer; Vedtagelse af afgørelse om undertegnelse (14633/02) [*](#)

EØS, Island, Norge og Schweiz – oprindelsesregler; Vedtagelse af fælles holdninger til udkast til afgørelser (11179/02) [*](#)

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

Ingen

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. Landbrug og fiskeri behandlet på andre rådsmøder siden det foregående landbrug og fiskeri ministerrådsmøde den 28. november 2002:

Rådsmøde 2473 d.9. december 2002 (alm. del – bilag 514)

Fiskeriaftale mellem EØF og São Tomé og Príncipe; Afgørelse om indgåelse af aftale (11465/02)

Fiskeriaftale mellem EØF og Angola; Afgørelse om indgåelse af aftale (13267/02)

Rådsmøde 2478 d.11. december 2002 (alm. del – bilag 515)

Fiskeriaftale mellem EØF og Senegal; Vedtagelse af afgørelse om indgåelse af aftale

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, d. 13. december 2002 udg. 4:

Ingen

Bruxelles, den 30. januar 2003

Med venlig hilsen

Michala Jessen

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2476. samling i Rådet

- LANDBRUG OG FISKERI -

den 16.-20. december 2002 i Bruxelles

Formand: **Mariann FISCHER BOEL**

Kongeriget Danmarks minister for fødevarer,
landbrug og fiskeri

-

INDHOLD

DELTAGERE [*](#)

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FØDEVARESIKKERHED [*](#)

– FØDEVAREHYGIEJNE [*](#)

– FODERTILSÆTNINGSSTOFFER [*](#)

DYREVELFÆRD [*](#)

– OPDRÆTTEDE DYR I TREDJELANDE - Rådets konklusioner [*](#)

– GENSIDIG BISTAND - Rådets konklusioner [*](#)

– ORIENTERING VED KOMMISSIONEN [*](#)

FISKERI [*](#)

REFORM AF DEN FÆLLES FISKERIPOLITIK [*](#)

HANDLINGSPLAN FOR BEVARELSE OG BÆREDYGTIG UDNYTTELSE AF FISKERESSOURCERNE I
MIDDELHAVET - Rådets konklusioner [*](#)

TAC OG KVOTER FOR 2003 [*](#)

GENOPRETNINGSPLANER FOR TORSKE- OG KULMULEBESTANDEN [*](#)

VESTLIGE FARVANDE [*](#)

LANDBRUG [*](#)

ØKOLOGISK LANDBRUG [*](#)

– ØKOLOGISK PRODUKTIONSMETODE FOR LANDBRUGSPRODUKTER [*](#)

– EUROPÆISK HANDLINGSPLAN FOR ØKOLOGISK LANDBRUG OG ØKOLOGISKE FØDEVARER [*](#)

KORNIMPORT [*](#)

EVENTUELT [*](#)

– Acrylamid i fødevarer [*](#)

– Genetisk modificeret udsæd [*](#)

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

LANDBRUG

Midtvejsrevision af den fælles landbrugspolitik [*](#)

Fødevarehygiejne [*](#)

Frø - inspektioner i tredjelande [*](#)

Hormoner [*](#)

FISKERI

Dybhavebestande - fiskerimuligheder* [*](#)

Dybhavebestande - adgangskrav og dertil knyttede betingelser* [*](#)

EØF - Fiskeriaftaler med Angola og Senegal - fiskerimuligheder og modydelser [*](#)

Fællesskabsfarvande [*](#)

"Prestige" [*](#)

DET INDRE MARKED

Aftale med Tyrkiet om prækursorer [*](#)

Typegodkendelse af landbrugs- eller skovbrugstraktorer* [*](#)

TOLDUNION

Importkvoter for landbrugs- og industriprodukter [*](#)

"Told 2007-programmet" [*](#)

INDUSTRI

Reform af Fællesskabets konkurrenceregler* [*](#)

HELBRED

Humant blod og blodkomponenter* [*](#)

MILJØ

Offentlig adgang til miljøoplysninger* [*](#)

Elektrisk og elektronisk udstyr [*](#)

-RoHS-direktivet [*](#)

-WEEE-direktivet* [*](#)

Affald på deponeringsanlæg [*](#)

HANDEL

Cambodja - Aftale om handel med tekstilvarer [*](#)

Nepal - Aftale om handel med tekstilvarer [*](#)

EØS, Island, Norge og Schweiz - oprindelsesregler [*](#)

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

<u>Belgien:</u>	
Annemie NEYTS-UYTTENBROEK	Minister under udenrigsministeren, med ansvar for landbrug
Vera DUA	Flamsk miljø- og landbrugsminister
José HAPPART	Landbrugsminister og minister for landdistrikter (regionen Vallonien)

<u>Danmark:</u>	
Mariann FISCHER BOEL	Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri
Poul OTTOSEN	Statssekretær i Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri

<u>Tyskland:</u>	
Renate KÜNST	Forbundsminister for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug
Alexander MÜLLER	Statssekretær i Forbundsministeriet for Forbrugerbeskyttelse, Fødevarer og Landbrug

<u>Grækenland:</u>	
Georgios DRYG	Landbrugsminister

<u>Spanien:</u>	
Miguel ARIAS CAÑETE	Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

<u>Frankrig:</u>	
Hervé GAYMARD	Minister for landbrug, fødevarer, fiskeri og landdistriktspørgsmål

<u>Irland:</u>	
Joe WALSH	Minister for landbrug og fødevarer
Dermot AHERN	Minister for kommunikation, marine ressourcer og naturressourcer

<u>Italien:</u>	
Giovanni ALAMANNO	Landbrugs- og skovbrugsminister
Paolo SCARPA BONAZZA BUORA	Statssekretær for landbrug og skovbrug

Luxembourg:

Fernand BODEN

Minister for landbrug, vinavl og udvikling af landdistrikterne

Nederlandene:

Cees VEERMAN
Jan ODINK

Minister for landbrug, naturforvaltning og fiskeri
Statssekretær for landbrug, naturforvaltning og fiskeri

Østrig:

Judith GEBETSROITHNER

Stedfortrædende fast repræsentant

Portugal:

Armando SEVINATE PINTO

Minister for landbrug, udvikling af landdistrikter og fiskeri

Luis FRAZÃO GOMES

Statssekretær under fiskeriministeren, med ansvar for fiskeri

Finland:

Jari KOSKINEN

Minister for landbrug og skovbrug

Sverige:

Ann-Christin NYKVIST

Minister for landbrug, fødevarer og fiskeri

Det Forenede Kongerige:

Elliot MORLEY

Statssekretær, Ministeriet for Miljø, Fødevarer og Landdistriktspørgsmål

* * *

Kommissionen:

Franz FISCHLER
David BYRNE

Medlem
Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FØDEVARESIKKERHED

FØDEVAREHYGIEJNE

Offentlig forhandling

Rådet nåede med enstemmighed til politisk enighed om et forslag til forordning om særlige hygiejneregler for animalske fødevarer på grundlag af formandskabets kompromistekst, som Kommissionen tilsluttede sig. Rådet ville dog ikke vedtage nogen fælles holdning formelt, før der i drøftelserne om tredje og femte forslag i pakken om hygiejnebestemmelser var sket tilstrækkelige fremskridt til at sikre sammenhæng mellem pakkens forskellige bestanddele og gennemførelsesdatoerne herfor, samt til at gøre det muligt at vedtage fælles holdninger til første, andet, tredje og femte forslag.

Den endelige kompromispakke byggede på følgende hovedpunkter:

- autorisation af virksomheder og sundheds- og identifikationsmærkning; forordningen vil kræve autorisation af de fleste virksomheder, som håndterer produkter af animalsk oprindelse; gælder kun slagterier og kun for dyrekroppe og primære udskæringer af rødt kød; andre animalske produkter forsynes med et identifikationsmærke;
- nødslagtning; forordningen indeholder navnlig et krav om, at kød fra nødslagtede dyr skal påføres et særligt mærke og markedsføres lokalt
- vildtlevende vildt; forordningen vil give jægerne mulighed for at foretage en indledende undersøgelse af vildtet på stedet;

– fiskevarer; forordningen vil tillade, at hele og resede ferske fiskevarer oplagres og transporteres i kølet vand, både om bord på skibe og umiddelbart efter landing.

I juli 2000 vedtog Kommissionen en pakke med fem forslag vedrørende fødevarehygiejne. Forordningen om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer supplerer de generelle regler i forordningen om fødevarehygiejne.

FODERTILSÆTNINGSSTOFFER

Offentlig forhandling

Rådet nåede til politisk enighed om forslaget til forordning om fodertilsætningsstoffer, idet den østrigske delegation dog oplyste, at den ville stemme imod vedtagelsen af den fælles holdning.

Følgende hovedpunkter i forordningen blev drøftet:

– forbud mod fire antibiotika, således at de udfases gradvis og vil være forbudt fra den 1. januar 2006; to delegationer ønskede forbud mod disse antibiotika hurtigst muligt;

– Anvendelse af coccidiostatika og histomonostatika som fodertilsætningsstoffer: Rådet tilsluttede sig Kommissionens forslag om, at disse stoffer fortsat skal kunne anvendes uden en sidste gyldighedsdato, men med en kortere frist på fire år (i stedet for syv år) til fornyelse af godkendelsen. For imidlertid at imødekomme visse delegationers samt Europa-Parlamentets betænkeligheder skal Kommissionen efter den valgte tekst senest ved udgangen af 2007 fremlægge en rapport om anvendelsen af disse stoffer som fodertilsætning, og hvis det er relevant tillige et forslag til lovgivning om yderligere anvendelse. Nogle delegationer ønskede at udfase anvendelse af coccidiostatika og histomonostatika på en bestemt dato.

Kommissionen forelagde dette forslag for Rådet den 22. april 2002 (7907/02). Formålet med forslaget er at skærpe de nugældende regler for fodertilsætningsstoffer og gøre dem mere sammenhængende. Europa-Parlamentet afgav sin udtalelse i november 2002 som led i den fælles beslutningsprocedure.

Den nye ordning skal navnlig baseres på følgende principper:

– kun tilsætningsstoffer, der ikke udgør nogen risiko for mennesker, dyr og miljø, og som ikke vildleder brugeren eller ændrer animalske produkters særlige kendetegn, godkendes,

– kun tilsætningsstoffer, der er forsynet med en godkendelse i medfør af den kommende forordning, vil efter en overgangsperiode kunne markedsføres, anvendes eller forarbejdes,

– godkendelsen vil blive meddelt for en tiårig periode efter en centraliseret procedure, der tillægger Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet en væsentlig rolle som den eneste ramme for evaluering af sager for alle fodertilsætningsstoffer,

– princippet om en positivliste opretholdes og kun de tilsætningsstoffer, der er opført i et EF-register, kan markedsføres, anvendes eller forarbejdes, i givet fald på særlige betingelser for anvendelsen.

Forslaget bekræfter i øvrigt, at der ikke må forekomme antibiotika i foder, ligesom øvrige antibiotika, der endnu findes på markedet, og som anvendes som væksthæmmere i foder, gradvis skal udfases og vil være forbudt fra den 1. januar 2006. Anvendelse af coccidiostatika som tilsætningsstoffer skal dog indtil videre fortsat være tilladt.

DYREVELFÆRD

OPDRÆTTEDE DYR I TREDJELANDE - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner om lovgivningen om dyrevelfærd for opdrættede dyr i tredjelande og følgerne for EU på baggrund af kommissær BYRNE's redegørelse på den foregående samling i Rådet (landbrug og fiskeri) (14350/02). Konklusionerne understreger navnlig Rådets vilje til at opretholde en høj grad af "beskyttelse af dyrevelfærd", selv om det kan gå ud over industrien. Konklusionerne opfordrer desuden Kommissionen til at tage hensyn til aspekterne vedrørende tredjelande i relation til mærkning i Kommissionens forslag om dyrevelfærd.

"Rådet

– takker Kommissionen for den meddelelse, den har forelagt, og hvori den fremhæver, at forbrugerne i stigende grad stiller krav om fremme af dyrevelfærd, anerkender sammenhængen mellem dyrevelfærd og fødevarer sikkerhed og

-kvalitet og understreger, at fællesskabslovgivningen vedrørende dyrevelfærd er på forkant med den generelle udvikling på dette område,

– erkender - således som det fremgår af meddelelsen - at et højt niveau for beskyttelse af dyrs velfærd har økonomiske konsekvenser, der kan medføre et tab af konkurrenceevne for den europæiske agroindustri,

– bekræfter i betragtning af forbrugernes og producenternes større bevidsthed om de positive følger af bedre forhold for dyrene og med det formål at tilbyde forbrugerne produkter, der svarer til deres forventninger, sin vilje til at opretholde et sådant niveau i overensstemmelse med protokollen om dyrebeskyttelse og dyrevelfærd, der er knyttet til EØF-traktaten ved Amsterdam-traktaten, og til at arbejde for anerkendelse af dette niveau på internationalt plan,

– finder, at Kommissionens bestræbelser på at indarbejde dyrevelfærdsstandarder i bilaterale og multilaterale aftaler, herunder inden for WTO, bør støttes, og glæder sig i den forbindelse over, at Det Internationale Kontor for Epizootier (OIE) i forbindelse med sit femårige arbejdsprogram har nedsat en arbejdsgruppe om dyrevelfærd bestående af repræsentanter for alle geografiske områder under OIE og understreger følgelig nødvendigheden af, at Den Europæiske Union og dens medlemsstater bidrager med al mulig bistand og til rådighed stående ekspertise til udarbejdelsen af internationale standarder inden for dette organ,

– finder i den forbindelse, at Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater aktivt bør støtte det forslag, der er fremsat af arbejdsgruppen om dyrevelfærd, og som er godkendt af OIE's generaldirektør, hvorefter der i første halvår af 2004 bør indkaldes til en international konference med deltagelse af cheferne for OIE-medlemsstaternes veterinærtjenester og de ikke-statslige organisationer og erhvervskredse, der er berørt af udarbejdelsen af disse standarder

– noterer sig med tilfredshed, at OIE - i lighed med Fællesskabet i forbindelse med sin nye strategi, der er fastlagt i hvidbogen ("fra jord til bord"-konceptet) - har anerkendt, at dyrebeskyttelse er "et spørgsmål af generel interesse, der omfatter vigtige videnskabelige, etiske, økonomiske og politiske aspekter", og at dette bør integreres i en samlet strategi, og finder det derfor hensigtsmæssigt at bekræfte den betydning, som det tillægger beskyttelsen af dyrs velfærd som en integrerende bestanddel af den fælles landbrugspolitik,

– noterer sig, at Kommissionen agter at fortsætte undersøgelsen af de økonomiske konsekvenser af velfærdsregler,

– opfordrer Kommissionen til i alle nye forslag, som den måtte forelægge Rådet på dyrevelfærdsområdet, at tage hensyn til et afsnit om tredjelande, især med hensyn til mærkning,

– bekræfter, at det vil gennemgå de forslag, som Kommissionen eventuelt måtte fremsætte som led i midtvejsrevisionen med henblik på at sikre, at de berørte erhvervsdrivende i Europa gennemfører dyrevelfærdsstandarderne mere effektivt."

GENSIDIG BISTAND - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner, som er udarbejdet på grundlag af det danske formandskabs dyrevelfærdsmemorandum om gensidig bistand i forbindelse med kontrol samt internationale aspekter. Formålet med en sådan gensidig bistand er at sikre, at der træffes passende foranstaltninger, hvis der konstateres manglende overholdelse eller overtrædelser af lovgivningen om dyrs velfærd under transport, uanset om dette konstateres i afsendelses-, transit- eller bestemmelsesmedlemsstaten.

"Rådet –

der ønsker at fortsætte forbedringen af dyrevelfærd og udbygge det nuværende samarbejde såvel i Fællesskabet som globalt,

der noterer sig resultatet af de drøftelser, som cheferne for veterinærtjenesterne havde på deres møde i Vejle den 9.-11. oktober 2002 vedrørende gensidig bistand i forbindelse med beskyttelse af dyr under transport, jf. bilaget –

1) anmoder Kommissionen om at se på muligheden for at oprette et formelt system til at udveksle oplysninger mellem medlemsstaterne,

2) anser det for vigtigt, at drøftelserne om administrativt samarbejde og andre tekniske spørgsmål i tilknytning til gennemførelsen af dyrevelfærdslovgivningen videreføres, særlig på veterinærtjenestechefniveau."

ORIENTERING VED KOMMISSIONEN

Kommissær Byrne orienterede på formandskabets foranledning Rådet om, hvor langt man er nået med det forberedende arbejde med et udkast til direktiv om ændring af direktiv 91/628/EØF om dyrevelfærd under transport. Han oplyste, at Kommissionen agter at forelægge et direktivforslag senest til foråret 2003.

Han takkede formandskabet for at have fulgt dette spørgsmål så nøje og udtrykte tilfredshed med Rådets konklusioner om opdrættede dyr i tredjelande.

Kommissær Byrne orienterede Rådet om, hvor langt man er nået i forhandlingerne med interessenterne i sektoren med henblik på at få så mange tilkendegivelser som muligt, inden forslaget udarbejdes. Han gjorde i den forbindelse opmærksom på de to væsentligste aspekter i forbindelse med konsultationerne, nemlig møder med interessenter og online konsultationer med et bredere publikum. Det fremgik af konsultationerne, at det ikke vil være acceptabelt blot at opretholde *status quo*, og at man ville foretrække strengere krav til godkendelse af transportvirksomheder. Han bemærkede desuden, at der i flere ikke-statslige organisationer er den almindelige opfattelse, at man bliver nødt til at fastsætte en maksimal transporttid.

Nogle delegationer ønskede at kommentere kommissær Byrne's oplysninger. Det Forenede Kongeriges delegation bifaldt konsultationerne, men understregede, at der stadig er delte meninger i Rådet om dyretransport, og at der er behov for grundlæggende ændringer, for at dyrevelfærd under transport kan blive forbedret. Den svenske delegation ønskede at gå videre i den retning og beklagede, at forslaget ikke forelægges noget før. Den tyske delegation bemærkede, at man kan gå over til kødtransport i stedet for som nu dyretransport, og gik ligesom den svenske delegation ind for at ophæve eksportrestitutioner for levende dyr samt for, at der sikres bedre transportvilkår. Den tyske delegation understregede endvidere, at transport over lange afstande kan medvirke til udbredelsen af sygdomme, og at kontrol og bøder bør få mærkbare økonomiske følger for transportvirksomhederne.

Den nederlandske delegation var betænkelig ved, at der kunne opstå konkurrenceforvridning mellem på den ene side EU-medlemsstaterne med deres høje dyrevelfærdsstandarder og på den anden side tredjelande. Den spanske delegation gik ind for nøje undersøgelse af de økonomiske følger af nye bestemmelser vedrørende dyretransport, før der forelægges et forslag herom. Den spanske og Det Forenede Kongeriges delegation fastholdt, at den gældende lovgivning skal anvendes korrekt, og at kontrollen skal forbedres.

Der erindres om, at Rådet havde en offentlig forhandling om dette emne den 23.-24. september 2002 (12048/92) ligeledes på grundlag af et memorandum fra det danske formandskab.

FISKERI

REFORM AF DEN FÆLLES FISKERIPOLITIK

Efter langvarige og vanskelige drøftelser vedtog Rådet de tre forslag om reformen af den fælles fiskeripolitik på grundlag af et kompromis fra formandskabet, som Kommissionen tilsluttede sig. Den tyske og den svenske delegation stemte imod.

Vedtagelsen af disse forslag udgør en væsentlig ændring i den fælles fiskeripolitik, navnlig med hensyn til:

- afskaffelse af offentlig støtte til fornyelse af flåden efter den 31. december 2004;
- indførelse af genopretningsplaner for bestande under sikre biologiske grænser og forvaltningsplaner for bestande inden for sikre biologiske grænser;
- øgede præmier for ophugning af fartøjer for at opnå yderligere reduktioner af fiskeriindsatsen, der følger af genopretningsplaner for perioden 2003-2006.

De vigtigste ændringer af de oprindelige tre forslag, der blev forelagt Rådet den 11. juni 2002 (9557/02) er følgende:

1. Rammeforordningen (forslag til en Rådets forordning om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik).

– Bevarelse og bæredygtighed: der indføres forvaltningsplaner for bestande inden for sikre biologiske grænser og genopretningsplaner for bestande under sikre biologiske grænser i stedet for de oprindelige flerårige forvaltningsplaner gældende for begge bestande; begrænsning af fiskeriindsatsen skal vurderes for hver enkelt bestand i stedet for efter et obligatorisk regelsæt.

– Flådepolitik: ny kapacitet, der kommer til med moderniseringsstøtte i løbet af perioden 1. januar 2003 til 31. december 2004, skal respektere et forhold mellem tilgang og afgang på 1:1 for fartøjer på under 100 GT og på 1:1,35 for fartøjer på

over 100 GT: alle medlemsstater, som vælger at give nye tilsagn om støtte til fornyelse af flåden efter 31. december 2002, skal opnå en reduktion på mindst i alt 3% om året af deres fiskerflåders samlede kapacitet for perioden 2003-2004; ændringer i forhold til det oprindelige forslag omfatter udvidelse af offentlig støtte indtil 2004, en variation af forholdet mellem tilgang og afgang afhængigt af fiskekapaciteten (udtrykt i GT) og et fast tilsagn om nedsættelse af flådekapaciteten for de næste to år.

– Adgang til farvande og ressourcer: Kommissionen vil forelægge Rådet og Europa-Parlamentet en rapport inden 31. december 2011, og Rådet vil inden udgangen af 2012 træffe afgørelse om bestemmelserne vedrørende 12-sømilezoneordningen.

– Kontrol og håndhævelse: datoen for installation af et fartøjsovervågningssystem (FOS) vil være 1. januar 2004 for fartøjer med en totallængde på over 18 m, og 1. januar 2005 for fartøjer med en totallængde på over 15 m. Disse bestemmelser er nu medtaget i Rådets forordning. Kommissionen kan træffe forebyggende foranstaltninger for en periode på *tre uger*, hvis der konstateres en risiko for, at fiskeri kan føre til en alvorlig trussel mod bevarelsen af levende akvatiske ressourcer. Forlængelsen af disse forebyggende foranstaltninger er begrænset til seks måneder i stedet for tolv måneder som oprindeligt foreslået af Rådet. Inspektioner, der udføres af EF-inspektører uden bistand fra inspektører fra den pågældende medlemsstat, samt af inspektører fra en anden medlemsstat, begrænses under strammere betingelser end i forordningsudkastet.

2. Strukturforanstaltninger (forslag til en Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2792/1999 om de nærmere regler og betingelser for Fællesskabets strukturforanstaltninger for fiskeriet).

– Fornyelse af fiskerfartøjer: der kan ydes offentlig støtte til fornyelse af fiskerfartøjer indtil den 31. december 2004 og kun for fartøjer på under 400 GT.

– Modernisering og udrustning af fiskerfartøjer: støtte til modernisering vil finde sted indtil det eksisterende program med det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet (FIUF) ophører i 2006.

– Eksport og blandede selskaber: der kan nu gives præmier for reduktion af fiskerflåden i tilfælde af endelig overførsel af et fartøj til et tredjeland (hvor der eksisterer en fiskeriaftale med Det Europæiske Fællesskab), herunder inden for rammerne af et blandet selskab; denne mulighed blev ikke oprindeligt omtalt i udkastet til forordning, som kun indeholdt præmier for ophugning af fartøjer.

3. Ophugningsfond (forslag til en Rådets forordning om en EF-hasteforanstaltning for ophugning af fiskerfartøjer); EF-hasteforanstaltningen er indført for ophugning af fiskerfartøjer. Denne foranstaltning skal kun gælde for de ejere af fiskerfartøjer, der berøres af genopretningsplaner, som vil opnå yderligere reduktion af fiskeriindsatsen på 25% i perioden 2003-2006. Foranstaltningen omfatter en forhøjelse på højst 20% af den eksisterende præmie. Fællesskabet kan også deltage i finansieringen med op til 50% af en medlemsstats støtteprogram i form af et finansielt bidrag.

Sigtet med de oprindelige forslag var:

– at forbedre bevarelsen af fiskebestandene ved iværksættelse af flerårige forvaltningsplaner på grundlag af pålidelig videnskabelig rådgivning; det nuværende forvaltningssystem bygger på, at der ved udgangen af hvert år fastsættes TAC'er og kvoter for det følgende år.

– at tage fat på EU-flådens overkapacitet ved at begrænse offentlig støtte til foranstaltninger vedrørende sikkerhed om bord på fartøjerne, hvilket ikke berører kapaciteten i tons eller maskinkraft.

– at hindre EU's udvidelse af fiskeriflåden ved at fjerne tilsvarende kapacitet uden offentlig støtte, før der indføres en ny kapacitet; den nuværende ordning for flådereduktion bygger på det flerårige udviklingsprogram (FUP).

– at tage fat på de sociale problemer for fiskere, som må forlade fiskeriet ved udelukkelse af offentlig støtte til overførsel af fiskerfartøjer, også i forbindelse med blandede selskaber, støtte til bygning af nye fiskerfartøjer og indskrænkning af støtten til modernisering af fiskerfartøjer med henblik på forbedring af sikkerheden om bord.

– at forbedre kontrol og håndhævelse ved at skabe en fælles inspektionsstruktur.

– at udvikle interessenternes inddragelse i den fælles fiskeripolitik ved at indføre regionale rådgivende råd på lokalt og regionalt niveau.

HANDLINGSPLAN FOR BEVARELSE OG BÆREDYGTIG UDNYTTELSE AF FISKERESSOURCERNE I MIDDELHAVET - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner om en EF-handlingsplan for bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne i Middelhavet som led i den fælles fiskeripolitik:

"1. Rådet ser med tilfredshed på Kommissionens meddelelse om en EF-handlingsplan for bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne i Middelhavet som led i den fælles fiskeripolitik.

2. Rådet noterer sig således med særlig tilfredshed, at Kommissionen anerkender, at Middelhavsfiskeriet har en række særlige karakteristika, herunder bl.a. ikke-industrialiseret kystnært fiskeri, samt det internationale farvands relativt større udstrækning i forhold til farvandene under national jurisdiktion; desuden anerkendes Middelhavsfiskeriets socioøkonomiske betydning. Derfor bør de vigtigste instrumenter være forvaltning af fiskeriindsatsen og forbedring af de tekniske bevarelsesforanstaltninger. På den baggrund kan visse foranstaltninger måske forvaltes bedre på lokalt eller nationalt plan end på fællesskabsplan på grund af deres begrænsede grænseoverskridende virkning, uden at dette dog anfægter Fællesskabets kompetence for så vidt angår bevaring og forvaltning af fiskeressourcerne. EF-handlingsplanen bør koncentrere sig om forvaltningen af fælles bestande eller fiskeri.

3. Rådet og Kommissionen vil fremme særlige foranstaltninger for Middelhavet såsom:

- forvaltning af fiskeriindsatsen
- fangstbegrænsninger hvor det er nødvendigt
- forbedrede tekniske foranstaltninger, håndhævelse og kontrol
- bedre inddragelse af interessenterne
- foranstaltninger, der integrerer miljøhensynet i den fælles fiskeripolitik,

og vil ud over disse specifikke foranstaltninger fremme en fælles strategi til vurdering af omkostninger og fordele ved oprettelse af nye fiskeribeskyttelseszoner i Middelhavsbækkenet.

4. Rådet opfordrer Kommissionen til at fremme et øget videnskabeligt kendskab til de akvatiske ressourcer set i miljøbeskyttelsessammenhæng og til på dette videnskabelige grundlag at fremme koordinering af den bæredygtige udnyttelse af disse ressourcer på internationalt plan, navnlig i GFCM og ICCAT.

5. Rådet er klar over, at fiskeri har særlig betydning for landene omkring Middelhavet og erkender behovet for tæt samarbejde med de andre kyststater i regionen om fiskeriforvaltning samt for en fælles strategi for jurisdiktion over farvande. På denne baggrund støtter Rådet den internationale konference om fiskeriet i Middelhavet mellem alle berørte lande, som skal afholdes i december 2003.

6. Rådet og Kommissionen forpligter sig til at gennemføre de initiativer, der er beskrevet i EF-handlingsplanen om fiskeriet i Middelhavet, og som hører under Fællesskabets kompetence, og til at arbejde hen imod, at EF tager føringen i de kommende bestræbelser på bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeriressourcerne i Middelhavet."

TAC OG KVOTER FOR 2003

Efter langvarige og vanskelige drøftelser vedtog Rådet forordningen om TAC og kvoter for 2003 på grundlag af et samlet kompromis fra formandskabet, som Kommissionen tilsluttede sig. Den tyske og den svenske delegation stemte imod.

Kompromiset omfatter navnlig en plan for genoprettelse af visse torskebestande. Denne plan finder ikke anvendelse på små fartøjer (under 10 meter) og dækker fiskeriområderne i Nordsøen, vest for Skotland samt i Skagerrak og Kattegat. Det Irske Hav, det Keltiske Hav og den østlige del af Kanalen er ikke omfattet af planen. I planen indgår som en midlertidig foranstaltning en reduktion af torskefiskeriet på ca. 45% og begrænsninger af antal dage på havet i de enkelte kalendermåneder - fra 0 (i Skagerrak og Kattegat) til 25 - afhængigt af de pågældende fiskeriområder og fangstredskaber. Der tildeles ekstra dage for at kompensere for sejladsen mellem hjemstavns havnen og fiskepladserne. Medlemsstaterne kan tillade, at fiskerifartøjer overfører op til 20% af fiskedagene fra den ene måned til den næste. Føreren af et fiskerifartøj er forpligtet til at indberette fartøjets landinger (over 1 ton torsk) til den medlemsstat, hvor landingen skal finde sted, og skal sikre, at der kun foretages landinger (over 2 tons torsk) i udpegede havne. Disse foranstaltninger finder anvendelse fra den 1. februar 2003.

Detaljerne i forordningen om TAC og kvoter for 2003 fremgår af bilaget til denne pressemeddelelse.

De fleste ændringer retter sig generelt mod de bestande, der i henhold til Kommissionens forslag bør omfattes af betydelige nedskæringer, fordi de er ved at blive nedfisket. Rådet besluttede at fastsætte nogle af TAC'erne på et højere niveau end oprindeligt foreslået. Med hensyn til **de bestande, som ifølge eksperternes rådgivning skulle omfattes af fiskestop** (torsk, kuller, hvilling) er nedskæringerne mindre end oprindeligt foreslået, navnlig for torsk i fiskeriområderne i Kattegat og det Irske Hav. Nedskæringerne for tunge og rødspætte er ligeledes mindre i det sydlige Bretagne og den sydlige del af Biscayabugten. For **de bestande, hvor fiskeriet efter forslaget skulle reduceres til det laveste niveau** (kulmule, hvilling, kuller og tunge i nogle fiskeriområder), blev nedskæringerne mindre: TAC og kvoter for kulmule øges med 11% i det sydlige Bretagne samt den sydlige, centrale og vestlige del af Biscayabugten. For så vidt angår **bestande med tilknytning til dem, hvor fiskeriet skulle reduceres til det laveste niveau** (jomfruhummer, havtaske, glashvarre) er TAC og kvoter højere for glashvarre (+7%), og nedskæringerne for havtaske er ligeledes mindre end foreslået.

BILAG TAC OG KVOTER FOR 2003

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	Endelig TAC 2002	TAC 2003	Forskel i forhold til TAC 2002 (%)
Tobiser	Ammodytidae	IV (norske farvande)	150 000	131 000	-13%
Tobiser	Ammodytidae	IIa, Nordsøen	863 000	863 000	0%
Almindelig havkat	Anarhichas lupus	V, XIV (grønlandske farvande)	300	300	0%
Almindelig havkat	Anarhichas lupus	NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)	300	300	0%
Polartorsk	Boreogadus saida	Grønlandske farvande (alle områder)			
Brugde	Cetorhinus maximus	EF-farvande i underområde IV, VI and VII			
Sild	Clupea harengus	Østersøen (forvaltningsenhed 3)	60 000	60 000	0%
Sild	Clupea harengus	Norske farvande syd for 62°N			
Sild	Clupea harengus	Skagerrak og Kattegat	68 830	68 830	0%
Sild	Clupea harengus	I, II	73 840	35 500	-52%
Sild	Clupea harengus	IIIb,c,d (EF-farvande) undtagen forvaltningsenhed 3	106 400	74 770	-30%
Sild	Clupea harengus	IIIId (estiske farvande)			
Sild	Clupea harengus	IIIId (litauiske farvande)	2 300	2 300	0%
Sild	Clupea harengus	Nordsøen nord for 53° 30' N	146 327	224 458	53%
Sild	Clupea harengus	IVc, VIId	42 673	59 542	40%
Sild	Clupea harengus	Vb, VIaN, VIb	35 700		
Sild	Clupea harengus	VIaS, VIIb,c	14 000	14 000	0%
Sild	Clupea harengus	VIa Clyde	1 000	1 000	0%
Sild	Clupea harengus	VIIa	4 800	4 800	0%
Sild	Clupea harengus	VIIe,f	1 000	1 000	0%
Sild	Clupea harengus	VIIg,h,j,k	13 000	13 000	0%
Skolæst	Coryphaenoides rupestris	V, XIV (grønlandske farvande)	2 000	2 000	0%
Skolæst			1 350	1 350	0%

	Coryphaenoides rupestris	NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)			
--	-----------------------------	-------------------------------------	--	--	--

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	Endelig TAC 2002	TAC 2003	Forskel i forhold til TAC 2002 (%)
Skolæst	Coryphaenoides rupestris	Grønlandske farvande (alle områder)			
Almindelig bars	Dicentrarchus labrax	EF-farvande		4 215	
Europæisk ansjos	Engraulis encrasicolus	VIII	33 000	33 000	0%
Europæisk ansjos	Engraulis encrasicolus	IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)	8 000	8 000	0%
Atlantisk torsk	Gadus morhua	I, II (norske farvande)	16 355	16 353	0%
Atlantisk torsk	Gadus morhua	Skagerrak		3 773	
Atlantisk torsk	Gadus morhua	Kattegat	2 800	2 323	-17%
Atlantisk torsk	Gadus morhua	I, IIb	13 667	13 667	0%
Atlantisk torsk	Gadus morhua	IIa (EF-farvande), Nordsøen	41 620	22 659	-46%
Atlantisk torsk	Gadus morhua	Grønlandske farvande	2 000	2 000	0%
Atlantisk torsk	Gadus morhua	Vb 1 (færøske farvande)		500	
Atlantisk torsk	Gadus morhua	IIIb,c,d (EF-farvande)	46 284	47 125	2%
Atlantisk torsk	Gadus morhua	III d (estiske farvande)		650	
Atlantisk torsk	Gadus morhua	III d (lettske farvande)	1 300	950	-27%
Atlantisk torsk	Gadus morhua	III d (litauiske farvande)	1 300	1 100	-15%
Atlantisk torsk	Gadus morhua	Norske farvande syd for 62°N		426	
Atlantisk torsk og kuller	Gadus morhua og Melanogrammus aeglefinus	Vb (færøske farvande)	500		
Atlantisk torsk	Gadus morhua	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV	4 600	1 808	-61%
Atlantisk torsk	Gadus morhua	VIIa	3 200	1 950	-39%
Atlantisk torsk	Gadus morhua	VIIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF- farvande)	8 700	6 700	-23%
Atlantisk torsk	Gadus morhua	NAFO 2J3KL			
Atlantisk torsk	Gadus morhua	NAFO 3NO			
Atlantisk torsk	Gadus morhua	NAFO 3M			
Hvid tun	Germo alalunga	Atlanterhavet (nord for breddegrad 5°N)	28 712		
Hvid tun	Germo alalunga	Atlanterhavet (syd for breddegrad 5°N)	2 663	2 963	11%

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	Endelig TAC 2002	TAC 2003	Forskel i forhold til TAC 2002 (%)
Helleflynder	Hippoglossus hippoglossus	V, XIV (grønlandske farvande)	200		
Helleflynder	Hippoglossus hippoglossus	NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)	200		
Nordlig blæksprutte	Illex illecebrosus	NAFO-underområde 3 og 4			
Almindelig sildehaj	Lamna nasus	EF-farvande i underområde IV, VI og VII			
Glashvarrearter	Lepidorhombus spp.	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)	2 700	2 700	0%
Glashvarrearter	Lepidorhombus spp.	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV	4 360	4 360	0%
Glashvarrearter	Lepidorhombus spp.	VII	13 350	14 336	7%
Glashvarrearter	Lepidorhombus spp.	VIII a,b,d,e	1 550	1 664	7%
Glashvarrearter	Lepidorhombus spp.	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)	4 000	2 400	-40%
Gulhalet ising	Limanda ferruginea	NAFO 3L,N,O	260	290	12%
Almindelig ising og skrubbe	Limanda limanda og Platichthys flesus	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)	27 060	23 001	-15%
Havtasker	Lophiidae	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)	10 500	7 000	-33%
Havtasker	Lophiidae	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV	4 770	3 180	-33%
Havtasker	Lophiidae	VII	18 600	15 810	-15%
Havtasker	Lophiidae	VIIIa,b,d,e	5 160	3 562	-31%
Havtasker	Lophiidae	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)	4 750	4 000	-16%
Lodde	Mallotus villosus	V, XIV (grønlandske farvande)	95 985	95 985	0%
Lodde	Mallotus villosus	V, XIV (grønlandske farvande)	25 000		
Lodde	Mallotus villosus	I Ib			
Lodde	Mallotus villosus	NAFO 3NO			
Kuller	Melanogrammus aeglefinus	I, II (norske farvande)	1 850	2 200	19%
Kuller	Melanogrammus aeglefinus	Norske farvande, syd for 62°N		789	

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	Endelig TAC 2002	TAC 2003	Forskel i forhold til TAC 2002 (%)
Kuller	Melanogrammus aeglefinus			4 680	

		Skagerrak og Kattegat, IIb,c,d (EF-farvande)			
Kuller	Melanogrammus aeglefinus	IIa (EF-farvande), Nordsøen	77 935	39 521	-49%
Kuller	Melanogrammus aeglefinus	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV	14 100	8 675	-38%
Kuller	Melanogrammus aeglefinus	VII (undtagen VIIa), VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)	9 300	8 185	-12%
Kuller	Melanogrammus aeglefinus	VIIa			
Hvilling	Merlangius merlangus	Skagerrak og Kattegat	964		
Hvilling	Merlangius merlangus	Norske farvande, syd for 62°N			
Hvilling	Merlangius merlangus	IIa (EF-farvande), Nordsøen	32 358	12 294	-62%
Hvilling	Merlangius merlangus	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV	3 500	2 000	-43%
Hvilling	Merlangius merlangus	VIIa	1 000	500	-50%
Hvilling	Merlangius merlangus	VIIb-k	31 700	31 700	0%
Hvilling	Merlangius merlangus	VIII	5 600	5 600	0%
Hvilling	Merlangius merlangus	IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)	1 700	1 360	-20%
Europæisk kulmule	Merluccius merluccius	Skagerrak og Kattegat, IIb,c,d (EF-farvande)	813	904	11%
Europæisk kulmule	Merluccius merluccius	IIa (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)	946	1 053	11%
Europæisk kulmule	Merluccius merluccius	Vb (EF-farvande), VI, VII, XII, XIV	15 118	16 823	11%
Europæisk kulmule	Merluccius merluccius	VIII a,b,d,e	10 083	11 220	11%
Europæisk kulmule	Merluccius merluccius	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)	8 000	7 000	-13%
Blåhvilling	Micromesistius poutassou	I, II (norske farvande)	1 000	1 000	0%
Blåhvilling	Micromesistius poutassou	I, II, V, VI, VII, XII og XIV (EF-farvande)	107 281	107 281	0%

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	Endelig TAC 2002	TAC 2003	Forskel i forhold til TAC 2002 (%)
Blåhvilling	Micromesistius poutassou		27 650	27 650	0%

		Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)			
Blåhvilling	Micromesistius poutassou	Vb (EF-farvande), VI, VII			
Blåhvilling	Micromesistius poutassou	VIII a,b,d	14 654	14 654	0%
Blåhvilling	Micromesistius poutassou	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)	30 415	30 415	0%
Blåhvilling	Micromesistius poutassou	V, XIV (færøske farvande)			
Blåhvilling	Micromesistius poutassou	Vb (færøske farvande)			
Blåhvilling	Micromesistius poutassou	V, XIV (grønlandske farvande)	15 000	15 000	0%
Rødtunge og skærsing	Microstomus kitt and Glyptocephalus cynoglossus	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)	9 720	8 262	-15%
Byrkelange	Molva dypterygia	EF-farvande i afsnit VIa (nord for 56°30'N), VIb			
Lange	Molva molva	Vb (færøske farvande)	3 600	3 240	-10%
Lange	Molva molva	EF-farvande i Ila, IV, Vb, VI, VII			
Jomfruhummer	Nephrops norvegicus	Skagerrak og Kattegat (EF-farvande), IIIb,c,d (EF-farvande)	4 500	4 500	0%
Jomfruhummer	Nephrops norvegicus	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)	16 623	16 623	0%
Jomfruhummer	Nephrops norvegicus	Vb (EF-farvande), VI	11 340	10 773	-5%
Jomfruhummer	Nephrops norvegicus	VII	17 790	17 790	0%
Jomfruhummer	Nephrops norvegicus	VIII a,b,d,e	3 200	3 000	-6%
Jomfruhummer	Nephrops norvegicus	VIIIc	360	180	-50%
Jomfruhummer	Nephrops norvegicus	IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)	800	600	-25%
Dybvandsreje	Pandalus borealis	Skagerrak og Kattegat	5 420	5 420	0%

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	Endelig TAC 2002	TAC 2003	Forskel i forhold til TAC 2002 (%)
Dybvandsreje	Pandalus borealis		4 880	4 880	0%

		Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)			
Dybvandsreje	Pandalus borealis	Norske farvande syd for 62°00'N	1 040	1 040	0%
Dybvandsreje	Pandalus borealis	V, XIV (grønlandske farvande)	5 675	5 675	0%
Dybvandsreje	Pandalus borealis	NAFO 3L			
Rejer (Penaeus-arter)	Penaeus spp.	Fransk Guyana	4 108	4 108	0%
Rødspætte	Pleuronectes platessa	Skagerrak	6 272	13 014	107%
Rødspætte	Pleuronectes platessa	Kattegat	1 600	3 320	108%
Rødspætte	Pleuronectes platessa	IIIb,c,d (EF-farvande)	3 200	3 200	0%
Rødspætte	Pleuronectes platessa	Ila (EF-farvande), Nordsøen	73 110	69 282	-5%
Rødspætte	Pleuronectes platessa	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV	1 728	1 534	-11%
Rødspætte	Pleuronectes platessa	VIIa	2 400	1 675	-30%
Rødspætte	Pleuronectes platessa	VII b,c	180	160	-11%
Rødspætte	Pleuronectes platessa	VII d,e	6 700	5 970	-11%
Rødspætte	Pleuronectes platessa	VII f,g	680	660	-3%
Rødspætte	Pleuronectes platessa	VII h,j,k	970	582	-40%
Rødspætte	Pleuronectes platessa	VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)	560	448	-20%
Lubbe	Pollachius pollachius	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV	1 100	880	-20%
Lubbe	Pollachius pollachius	VII	17 000	17 000	0%
Lubbe	Pollachius pollachius	VIII a,b,d,e	2 100	1 680	-20%
Lubbe	Pollachius pollachius	VIIIc	640	512	-20%
Lubbe	Pollachius pollachius	IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)	450	360	-20%
Sej	Pollachius virens	I, II (norske farvande) og uden for national jurisdiktion	3 240	3 600	11%
Sej	Pollachius virens	Ila (EF-farvande), Skagerrak og Kattegat, IIIb,c,d (EF-farvande), Nordsøen	66 150	79 200	20%

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	Endelig TAC 2002	TAC 2003	Forskel i forhold til TAC 2002 (%)
Sej	Pollachius virens	Norske farvande syd for 62°N		982	

Sej	Pollachius virens	Vb (færøske farvande)	2 500	2 500	0%
Sej	Pollachius virens	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV	14 000		
Sej	Pollachius virens	VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)	8 710	8 710	0%
Pighvar og slethvar	Psetta maxima og Scophthalmus rhombus	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)	6 750	5 738	-15%
Rokker	Rajidae	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)	4 848	4 121	-15%
Hellefisk	Reinhardtius hippoglossoides	I, II (norske farvande)	100	100	0%
Hellefisk	Reinhardtius hippoglossoides	V, XIV (grønlandske farvande)	5 455	4 800	-12%
Hellefisk	Reinhardtius hippoglossoides	NAFO 0,1 (grønlandske farvande)	1 620	1 500	-7%
Hellefisk	Reinhardtius hippoglossoides	NAFO 3LMNO	16 406	17 226	5%
Atlantisk laks	Salmo salar	IIIb,c,d (EF-farvande)	339 377	346 918	2%
Atlantisk laks	Salmo salar	IIId (estiske farvande)		2 000	
Atlantisk laks	Salmo salar	IIId (lettiske farvande)	15 000	11 000	-27%
Atlantisk laks	Salmo salar	IIId (litauiske farvande)	4 000	4 500	13%
Atlantisk laks	Salmo salar	IBSFC-underafsnit 32 (EF-farvande)	48 840	40 700	-17%
Almindelig makrel	Scomber scombrus	Ila (norske farvande)	14 100	12 020	-15%
Almindelig makrel	Scomber scombrus	Ila (EF-farvande), Skagerrak og Kattegat, IIIb,c,d (EF-farvande), Nordsøen	25 798	22 063	-14%
Almindelig makrel	Scomber scombrus	Norske farvande syd for 62°N			
Almindelig makrel	Scomber scombrus	Ila (ikke-EF-farvande), Vb (EF-farvande), VI, VII, VIII a,b,d,e, XII, XIV	345 012	310 808	-10%

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	Endelig TAC	TAC 2003	Forskel i forhold til TAC 2002 (%)
------------------	--------------------	--------------------	-------------	----------	------------------------------------

			2002		
Almindelig makrel	Scomber scombrus	Vb (færøske farvande)	4 566	3 893	-15%
Almindelig makrel	Scomber scombrus	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)	41 100	35 000	-15%
Rødfiskarter	Sebastes spp.	V, XII, XIV (grønlandske farvande)	13 883	16 452	19%
Rødfiskarter	Sebastes spp.	I, II (norske farvande)	3 000	1 000	-67%
Rødfiskarter	Sebastes spp.	V, XIV (grønlandske farvande)	26 500	25 500	-4%
Rødfiskarter	Sebastes spp.	NAFO 0, 1 (grønlandske farvande)	5 500	5 500	0%
Rødfiskarter	Sebastes spp.	Va (islandske farvande)	3 000	3 000	0%
Rødfiskarter	Sebastes spp.	Vb (færøske farvande)	7 000	6 300	-10%
Rødfiskarter	Sebastes spp.	NAFO 3M	3 100		
Rødfiskarter	Sebastes spp.	NAFO 3LN			
Rødfiskarter	Sebastes spp.	NAFO IF	13 883		
Almindelig tunge	Solea solea	Skagerrak og Kattegat, IIIb,c,d (EF-farvande)	500	347	-31%
Almindelig tunge	Solea solea	II, Nordsøen	16 000	15 850	-1%
Almindelig tunge	Solea solea	Vb (EF-farvande), VI, XII, XIV	125	88	-30%
Almindelig tunge	Solea solea	VIIa	1 100	1 010	-8%
Almindelig tunge	Solea solea	VII b,c	80	80	0%
Almindelig tunge	Solea solea	VIIId	5 200	5 400	4%
Almindelig tunge	Solea solea	VIIe	525	394	-25%
Almindelig tunge	Solea solea	VII f,g	1 070	1 240	16%
Almindelig tunge	Solea solea	VII h,j,k	650	390	-40%
Almindelig tunge	Solea solea	VIII a,b	4 000	3 800	-5%
Almindelig tunge	Solea solea	VIIIc,d,e, IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)	2 000	1 600	-20%
Brisling	Sprattus sprattus	Skagerrak og Kattegat	46 250	46 250	0%
Brisling	Sprattus sprattus	IIIb,c,d (EF-farvande)	149 860	122 468	-18%
Brisling	Sprattus sprattus	IIId (estiske farvande)			
Brisling	Sprattus sprattus	IIId (lettiske farvande)	8 000	6 000	-25%
Brisling	Sprattus sprattus	IIId (litauiske farvande)	15 000	13 000	-13%

Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeriområde	Endelig TAC 2002	TAC 2003	Forskel i forhold til TAC 2002 (%)
Brisling	Sprattus sprattus	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)	220 000	240 000	9%
Brisling	Sprattus sprattus	VIIId,e	12 000	9 600	-20%
Almindelig pighaj	Squalus acanthias	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)	7 100	5 640	-21%
Hestemakrel-arter	Trachurus spp.	Ila (EF-farvande), Nordsøen (EF-farvande)	49 400	41 667	-16%
Hestemakrel-arter	Trachurus spp.	Vb (EF-farvande), VI, VII, VIIla,b,d,e, XII, XIV	150 000	130 000	-13%
Hestemakrel-arter	Trachurus spp.	VIIIc, IX	57 500	55 000	-4%
Hestemakrel-arter	Trachurus spp.	X, CECAF Azorerne	4 000	3 200	-20%
Hestemakrel-arter	Trachurus spp.	X, CECAF Madeira	2 000	1 600	-20%
Hestemakrel-arter	Trachurus spp.	X, CECAF De Kanariske Øer	2 000	1 600	-20%
Sperling	Trisopterus esmarki	Ila (EF-farvande), Skagerrak og Kattegat, Nordsøen (EF-farvande)	173 000	173 000	0%
Sperling	Trisopterus esmarki	IV (norske farvande)	50 000	50 000	0%
Atlantisk tun	Thunnus thynnus	Atlanterrhavet (øst for længdegrad 45° W) og Middelhavet	18 590	19 232	3%
Storøjet tun	Thunnus obesus	Atlanterrhavet	26 672	36 840	38%
Sværdfisk	Xiphias gladius	Atlanterrhavet (nord for breddegrad 5° N)	5 073	6 746	33%
Sværdfisk	Xiphias gladius	Atlanterrhavet (syd for breddegrad 5° N)	6 233	6 002	-4%

-

GENOPRETNINGSPLANER FOR TORSKE- OG KULMULEBESTANDEN

Rådet havde en sonderende drøftelse om forslaget til genopretningsplaner for torske- og kulmulebestanden. Efter at have vedtaget en genopretningsplan for visse torskebestande i forbindelse med forordningen om fastsættelse af de samlede tilladte fangstmængder og kvoter for 2003 (se nedenfor) fremsatte Rådet følgende erklæring:

Rådet erklærer, at en ordning til begrænsning af fiskeriindsatsen skal være en del af genopretningsplanen for torsk og kulmule. Kommissionens ændrede forslag er ikke taget af bordet og vil fortsat danne grundlag for Rådets drøftelser. Rådet anmoder Kommissionen om senest den 15. februar 2003 at fremlægge eventuelle yderligere elementer til en afgørelse, som Rådet skal træffe inden den 31. marts 2003 med henblik på ikrafttræden den 1. juli 2003."

VESTLIGE FARVANDE

Rådet noterede sig Kommissionens fremlæggelse af et forslag til forvaltning af fiskeriindsatsen i de vestlige farvande, samt nogle delegationers kommentarer hertil. Rådet pålagde De Faste Repræsentanternes Komité at foretage en detaljeret behandling af forslaget, så det kan vedtages, så snart Europa-Parlamentets udtalelse foreligger.

Kommissær Fischler oplyste, at Kommissionen havde vedtaget forslaget ved skriftlig procedure den 13. december 2002, og at det er meningen, at det skal træde i stedet for de tidligere forordninger vedrørende vestlige farvande. Forslaget tager navnlig sigte på at:

- kontrollere fiskeriindsatsen for at undgå forskelsbehandling mellem medlemsstaterne,
- revidere de gældende lofter for fiskeriindsatsen under hensyn til de seneste syv års indskrænkninger i fiskerimulighederne
- kontrollere fiskerikapaciteten for pelagiske arter og begrænse adgangen til farvande i den yderste periferi.

Kommissær Fischler forelagde dette forslag som en foreløbig løsning med sigte på at undgå stridigheder mellem fiskere og kontrolmyndigheder.

Den irske delegation tog substansforbehold og gav udtryk for betænkeligheder af juridisk art med hensyn til forslaget, idet den understregede, at den nuværende ordning fortsat burde finde fuld anvendelse. Den irske delegation var ligeledes betænkelig med hensyn til forholdet mellem princippet om adgang til farvande og de disponible fiskeressourcer. Den portugisiske delegation fastholdt, at det er nødvendigt med nye rammebestemmelser for adgang til de vestlige farvande. Den spanske delegation understregede, at forslaget vil bringe forskelsbehandlingen til ophør, og fremhævede, at det er vigtigt, at der sker en fair ressourceforvaltning.

Den nuværende ordning omfatter:

- dels en begrænsning af samtlige medlemsstaters fiskeriindsats, fastlagt alt efter fiskeriets art og område, og
- dels særlige bestemmelser om de maksimale antal fartøjer fra Spanien, som får tilladelse til at fiske i visse irske og britiske farvande, den såkaldte "irske kasse", samt specifikke grænser for adgang til visse portugisiske og spanske farvande.

LANDBRUG

ØKOLOGISK LANDBRUG

ØKOLOGISK PRODUKTIONSMETODE FOR LANDBRUGSPRODUKTER

Delegationerne bekræftede de holdninger, de havde indtaget på mødet i Specialkomitéen for Landbrug den 9. december 2002, og Rådet kunne derfor ikke træffe afgørelse om forslaget til Rådets forordning om økologisk landbrug. Da der hverken var kvalificeret flertal for eller enstemmighed mod teksten, besluttede Rådet, at sagen først skal tages op igen efter udløbet af den frist på tre måneder, det har til at træffe afgørelse.

Formålet med forordningen er at ændre forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler. Den tager sigte på at tillade brugen af syntetiske vitaminer som tilsætningsstoffer til foder til drøvtyggere i en overgangsperiode indtil den 31. december 2005 samt "ølgær" og "æg og ægprodukter" i foder.

Kommissionen forelagde dette forslag for medlemsstaterne i Kommissionens forskriftskomité i henhold til komitoloigiproceduren. Forslaget kunne ikke vedtages, da fire delegationer stemte imod, og to delegationer undlod at stemme. Den 16. oktober 2002 blev sagen blev i henhold til komitologibestemmelserne sendt tilbage til Rådet, som skulle træffe afgørelse inden tre måneder (dvs. inden den 16. januar 2003). Er der ikke truffet nogen afgørelse på denne dato, kan Kommissionen vedtage de foreslåede bestemmelser.

EUROPÆISK HANDLINGSPLAN FOR ØKOLOGISK LANDBRUG OG ØKOLOGISKE FØDEVARER

Rådet noterede sig kommissær FISCHLERs præsentation af et arbejdsdokument, som analyserer mulighederne for en europæisk handlingsplan for økologisk landbrug og økologiske fødevarer. Under den orienterende drøftelse om dette spørgsmål behandlede Rådet især centrale elementer i analysen og mulige elementer for en fremtidig handlingsplan for økologisk landbrug og økologiske fødevarer. Delegationerne noterede sig Kommissionens repræsentants oplæg om Kommissionens fremtidige tidsplan, der indledes med en indgående konsultation med medlemsstater og interessenter om arbejdsdokumentet, herunder en offentlig høring i foråret 2003. Dette følges op af en orientering af Rådet om arbejdets forløb inden midten af 2003 og af forslag om yderligere hensigtsmæssige skridt inden udgangen af 2003.

Kommissær FISCHLER understregede behovet for, at Kommissionen får mere udbyggede oplysninger og data fra medlemsstater, så den kan forelægge forslag på et senere stadium. Han støttede brugen af et obligatorisk EU-logo for økologiske produkter med henblik på navnlig at lette handelen med tredjelande ved at anbringe dette logo på indførte produkter, der kan ligestilles med EU-produkter, og understregede, at der bør forskes mere i økologiske produktionsmetoder. Han noterede sig flere interessenters ønske om, at der indføres harmoniserede inspektioner på fællesskabsplan.

Generelt hilste alle delegationerne Kommissionens arbejdsdokument om den europæiske handlingsplan velkommen. De fleste fremhævede nødvendigheden af, at forbrugerne får korrekte og hensigtsmæssige oplysninger om produktionsnormer, -kontrol og -tilsyn, samt at kontrollen og certificeringsproceduren harmoniseres ligesom de understregede vigtigheden af forskning i denne sektor. Nogle delegationer nævnte bedre uddannelse af unge landmænd som et hensigtsmæssigt redskab med henblik på at fremme økologisk landbrug og økologiske produktionsmetoder. De fleste delegationer støttede et EU-logo, men var betænkelige ved at gøre det obligatorisk.

Idéen med en handlingsplan blev oprindeligt foreslået af Rådet (landbrug) på samlingen den 19. juni 2002. Dette skal ses i lyset af komitéens drøftelser om konturerne til en fremtidig handlingsplan den 9. september 2002 i Nyborg og Kommissionens efterfølgende status over situationen på samlingen i Rådet (landbrug) den 23. september 2002.

KORNIMPORT

Rådet vedtog med kvalificeret flertal to afgørelser om handelsaftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Stater og Canada i henhold til artikel XXVIII i GATT om en ændring af indrømmelser for blød hvede af middel og lav kvalitet og byg. Den svenske, spanske og tyske delegation undlod at stemme, og den danske delegation stemte imod. Rådet noterede sig også kommissær FISCHLERs forelæggelse af forslaget om ændring af forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår beregning af importtold for visse kornarter.

Med de to forslag til afgørelse åbnes der mulighed for et toldkontingent på 2 981 600 t hvede af middel og lav kvalitet (med en told på 12 EUR/t), heraf 572 000 t for USA og 38 000 t for Canada. Resten af dette kontingent (2 371 600 t) vil være åbent for andre tredjelande. Over dette kontingent vil tolden udgøre 93 EUR/t. Der vil blive indført yderligere to kontingenter for byg: et første kontingent på 50 000 t maltbyg (med en told på 8 EUR/t) samt et kontingent på 300 000 t for andre bygsorter (med en told på 16 EUR/t). Over disse to kontingenter vil den nuværende told på 93 EUR/t blive opretholdt. De fastlagte toldkontingenter vil blive forvaltet efter først-til-mølle-princippet. Disse afgørelser finder anvendelse fra den 1. januar 2003 i en overgangsperiode på seks måneder med henblik på ændring af visse bestemmelser i Rådets forordning nr. 1766/92.

Aftalerne er indgået inden for rammerne af en ændret politik fra Fællesskabets side med hensyn til kornimport for at imødegå den voksende import af korn fra Sortehavsområdet, især Rusland og Ukraine. I første halvår 2002 henledte nogle delegationer Rådets og Kommissionens opmærksom på denne import til priser, som lå langt under verdensmarkedspriserne. Fællesskabet har nu indledt forhandlinger med disse lande, der anmoder om et større importkontingent for at tage hensyn til EU's nye importmængde.

I henhold til den gældende ordning er importtolden lig med forskellen mellem verdensmarkedsprisen og 155% af Fællesskabets interventionspris. Dette vil fortsat gælde for andre kornsorter.

Den 26. juli 2002 bemyndigede Rådet Kommissionen til at underrette Verdenshandelsorganisationen (WTO) om, at Det Europæiske Fællesskab havde til hensigt at ændre visse indrømmelser til blød hvede af middel og lav kvalitet, byg, rug og majs.

EVENTUELT

Acrylamid i fødevarer

Den tyske delegation gjorde Rådet og Kommissionen opmærksom på resultaterne af tyske analyser af acrylamidindholdet i forskellige fødevarekategorier såsom brød, chips og pommes frites, og oplyste om de nationale og

regionale foranstaltninger, der er truffet. Der erindres om, at Europa-Kommissionen den 24. april 2002 via det hurtige varslingsystem udsendte oplysninger om forekomst af acrylamid i fødevarer i Sverige. Den tyske delegation fremhævede, at der er risiko for negative følger for forbrugernes sundhed, og den opfordrede til en strategi for at nedbringe eventuelle risici, der skal omfatte hele EU.

Den tyske delegation, som blev støttet af den belgiske, svenske og danske delegation, ville foretrække, at man indledte forhandlinger med fødevarerindustrien om at nedbringe acrylamidindholdet i fødevarer, at medlemsstaterne udvekslede oplysninger og forbedrede deres samarbejde og at man holdt muligheden åben for at træffe fælles foranstaltninger på EU-niveau. Den danske delegation orienterede Rådet om et forskningsprogram vedrørende acrylamid. Den belgiske delegation bemærkede, at resultaterne af de analyser, der er foretaget af udtagne prøver, endnu ikke har givet anledning til større betænkelighed i Belgien.

Kommissær Byrne oplyste, at dette spørgsmål allerede har været drøftet i Den Stående Komité for Fødevarerekæden og Dyresundhed. Han bemærkede desuden, at medlemsstaterne og andre interessenter allerede har indledt en indsamling af data for at nedbringe forekomsten af acrylamid ved fremstilling og tilberedelsen af fødevarer. Han nævnte, at der om meget kort tid vil blive oprettet en database på grundlag af medlemsstaternes og interessenternes oplysninger, således at man kan samordne indsatsen og få et mere samlet overblik over forekomsten. Han understregede, at Kommissionens Fælles Forskningscenter om kort tid vil godkende en metode til acrylamidtest.

Genetisk modificeret udsæd

Den italienske delegation, der blev støttet af den franske, østrigske, tyske, luxembourgske og portugisiske delegation, henledte Rådets og Kommissionens opmærksomhed på de eventuelle problemer, der opstår på grund af sameksistensen af traditionelle, økologiske og bioteknologiske landbrugsbedrifter (se dok. 15601/02).

Det Forenede Kongeriges delegation og den danske delegation kunne gå med til en ny gennemgang af tærsklerne for genetisk modificerede organismer (GMO), der blev vedtaget på samlingen i Rådet (landbrug og fiskeri) i november 2002, navnlig den minimumstærskel på 0,9% for så vidt angår mærkningsregler, under hvilken produkterne er undtaget fra mærkningskravene. Disse delegationer understregede imidlertid, at en sådan efterprøvning skal baseres på en sund videnskabelig metode.

Kommissær FISCHLER erindrede om, at der allerede tages hensyn til spørgsmålet om udsætning af genetisk modificerede frø i et strategidokument fra Kommissionen. Han sagde, at GMO'er i henhold til den nuværende lovgivning allerede er genstand for en omfattende vurdering, og at Det Videnskabelige Planteudvalg har afgivet udtalelse om spørgsmålet. Han anførte, at spørgsmålet om at føje genetisk modificeret udsæd til Fællesskabets fælles sortliste var blevet løst, da der allerede var gennemført en risikovurdering af genetisk modificeret udsæd. For så vidt angår tærsklen på 0,9% understregede han, at det ikke var sandsynligt, at denne grænse bliver overskredet. Vedrørende de mulige risici ved genetisk modificeret udsæd anførte han, at betingelserne for påberåbelse af beskyttelsesklausulen er meget strenge. For så vidt angår risici i forbindelse med udsætning af plantemateriale på grundlag af genetisk modificerede frø i nærheden af traditionelt plantemateriale, påpegede han, at Kommissionen vil undersøge spørgsmålet, så Rådet kan få forelagt spørgsmålet hurtigt i 2003.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

LANDBRUG

Midtvejsrevision af den fælles landbrugspolitik

Rådet noterede sig status med hensyn til Kommissionens meddelelse om midtvejsrevisionen af den fælles landbrugspolitik (15579/02).

Fødevarerhygiejne

Rådet vedtog et direktiv om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum (14503/02). På samlingen den 28. november 2002 nåede Rådet til politisk enighed om denne tekst, som er en del af den "hygiejnepakke", som Kommissionen forelagde i juli 2000.

Frø - inspektioner i tredjelande

Rådet vedtog en beslutning om ligestilling af markinspektioner af afgrøder til formering af udsæd i tredjelande og om ligestilling af frø produceret i tredjelande (15269/02).

Hormoner

Offentlig forhandling

Rådet nåede til politisk enighed - idet dog Det Forenede Kongerige vil undlade at stemme - om et ændret forslag vedrørende forbud mod anvendelse af visse stoffer med hormonal og thyreostatisk virkning og af beta-agonister i husdyrbrug. Formålet med forslaget er at ændre direktiv 96/22/EF, så østradiol 17 β og esterlignende derivater heraf kun anvendes til en begrænset række tilfælde efter veterinær indikation. Rådet vedtager sin fælles holdning, når teksten er udformet endeligt.

FISKERI

Dybhavsbestande - fiskerimuligheder*

Rådet vedtog en forordning om fastsættelse af fiskerimulighederne for dybhavsbestande for 2003-2004 (14461/02 + ADD 1)

Dybhavsbestande - adgangskrav og dertil knyttede betingelser*

Rådet vedtog en forordning om særlige adgangskrav og dertil knyttede betingelser for fiskeri efter dybhavsbestande (14457/02 + ADD 1).

EØF - Fiskeriaftaler med Angola og Senegal - fiskerimuligheder og modydelse

Rådet vedtog

- en forordning om indgåelse af den protokol om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem EØF og Republikken Angola om fiskeri ud for Angola, for perioden fra 3. august 2002 til 2. august 2004 (13269/02);
- en forordning om indgåelse af den protokol om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem EØF og Republikken Senegals regering om fiskeri ud for Senegal, for perioden fra 1. juli 2002 til 30. juni 2006 (14459/02).

Fællesskabsfarvande

Rådet vedtog en forordning om anden ændring af forordning (EF) nr. 2555/2001 om fastsættelse for 2002 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger (15115/02).

"Prestige"

Rådet vedtog enstemmigt en forordning om særforanstaltninger for at yde erstatning til den spanske fiskeri-, skaldyrs- og akvakultursektor for de tab, olieudslippet fra Prestige har forårsaget. Kommissionen forelagde sit forslag den 19. december. Europa-Parlamentet afgav udtalelse samme dag. Målet med forslaget er med et bidrag fra Fællesskabet at gøre det lettere at yde erstatning for skaderne. Der ydes økonomisk støtte gennem omfordeling af midler, herunder omprogrammering af den spanske andel (ca. 80 mio. €) af det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet (FIUF). En del af budgetmidlerne (ca. 30 mio. €) til omstilling af de spanske fartøjer, der indtil 1999 var afhængige af fiskeriaftalen med Marokko, vil også blive anvendt til erstatning for de pågældende skader (15836/02).

DET INDRE MARKED

Aftale med Tyrkiet om prækursorer

Rådet vedtog afgørelsen om godkendelse af aftalen mellem Fællesskabet og Tyrkiet om styrkelse af det administrative samarbejde med henblik på at forebygge, at prækursorer og kemiske stoffer, der ofte anvendes til ulovlig fremstilling af narkotika eller psykotrope stoffer, anvendes til andre formål (14263/02).

Aftalen fastsætter, at parterne skal yde hinanden gensidig bistand, navnlig med hensyn til overvågning af handel med disse stoffer og til at sikre, at deres respektive lovgivning om kontrol af handel med sådanne stoffer anvendes korrekt.

Aftalen indgås for en periode på fem år og kan stiltiende forlænges for perioder af samme varighed, men bortfalder ved Tyrkiets tiltrædelse af Den Europæiske Union.

Typegodkendelse af landbrugs- eller skovbrugstraktorer*

Offentlig forhandling

Rådet vedtog en fælles holdning til forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af direktiv 74/150/EØF om landbrugs- eller skovbrugstraktorer (10506/02), hvorved anvendelsesområdet udvides til at omfatte to nye typer traktorer samt disses påhængskøretøjer og -redskaber og EF-typegodkendelse bliver obligatorisk. Parlamentet vil få tilsendt den fælles holdning med henblik på andenbehandling som led i den fælles beslutningsprocedure.

TOLDUNION

Importkvoter for landbrugs- og industriprodukter

Rådet vedtog forordningen om åbning og forvaltning af autonome fællesskabstoldkontingenter til nedsat sats eller nulsats for import af visse mængder landbrugs- og industriprodukter (14624/02) med henblik på at forbedre forsyningsvilkårene for den europæiske industri og samtidig undgå enhver form for forstyrrelser af markedet for de pågældende produkter.

Forordningen, som ændrer forordning 2505/96, forhøjer endvidere en række gældende toldkontingenter og ophæver toldkontingenterne for visse andre produkter. Eftersom en lang række ændringer træder i kraft den 1. januar 2003, indeholder forordningen et nyt bilag, som skal træde i stedet for bilag I til forordning 2505/96.

"Told 2007-programmet"

Offentlig forhandling

Rådet vedtog Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om vedtagelse af et handlingsprogram for toldvæsenet i EF (Told 2007) (3649/02) for herved at give alle toldmyndighederne i det kommende udvidede Fællesskabet mulighed for at optræde som én enkelt administration. Beslutningen blev vedtaget, men Det Forenede Kongeriges delegation stemte imod.

Det nye program udvider de foranstaltninger, der blev indført under de foregående to programmer, hvormed man opnåede positive resultater med ensartet anvendelse af Fællesskabs- eller EU-lovgivning på toldområdet. Det tager sigte på at få det indre marked til at fungere endnu mere tilfredsstillende fremover og på at få de kommende nye medlemsstater fuldstændig integreret på dette område. Der er afsat et budget på 133 mio. EUR til perioden fra 1. januar 2003 til 31. december 2007.

INDUSTRI

Reform af Fællesskabets konkurrenceregler*

Rådet vedtog den forordning om en ny ordning til gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 og 82, som der blev opnået enighed om på samlingen den 26. november (14858/02).

Forordningen tager sigte på at muliggøre en mere effektiv anvendelse af Fællesskabets konkurrencelovgivning - idet en decentraliseret ordning tillader såvel Kommissionen som medlemsstaternes konkurrencemyndigheder og domstole at gennemføre den - samtidig med at Kommissionen fortsat spiller en særlig rolle med hensyn til gennemførelsen.

Den indfører navnlig en ordning med undtagelse fra retspraksis baseret på princippet om, at aftaler, som ikke er i strid med konkurrencereglerne, automatisk anses for lovlige, og den træder i stedet for den gældende ordning, der er baseret på princippet om forbud. Forordningen tilsigter således at lette Kommissionens arbejdsbyrde, navnlig ved at ophæve kravet om, at Kommissionen skal underrettes om individuelle aftaler, således at den nu kan koncentrere sig om de vigtigste sager.

De nye regler træder i kraft den 1. maj 2004. Rådet optog desuden en fælles erklæring fra Rådet og Kommissionen for at præcisere, hvordan det fremtidige net af konkurrencemyndigheder skal fungere, således at der sikres effektiv og sammenhængende anvendelse af Fællesskabets konkurrenceregler.

HELBRED

Humant blod og blodkomponenter*

Offentlig forhandling

Rådet vedtog Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fastsættelse af standarder for kvaliteten og sikkerheden ved tapning, testning, behandling, opbevaring og distribution af humant blod og blodkomponenter (3652/02) i overensstemmelse med den fælles tekst, der blev udarbejdet under forligsproceduren med Europa-Parlamentet den 4. november.

Direktivet, som ændrer 2001/83/EF, fastsætter kvalitets- og sikkerhedsstandarder, der skal anvendes på størstedelen af blodtransfusionskæden fra prædonation til distribution af blod og blodkomponenter til terapeutisk brug.

MILJØ

Offentlig adgang til miljøoplysninger*

Rådet vedtog Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om offentlig adgang til miljøoplysninger (3667/02 + 14917/02 ADD1 REVI). Det nye direktiv ophæver direktiv 90/313/EØF af 7. juni 1990 om fri adgang til miljøoplysninger.

Det indeholder de grundlæggende vilkår og betingelser for at give adgang til miljøoplysninger, som er i de offentlige myndigheders besiddelse eller opbevares for dem, og har til formål, at sådanne oplysninger så vidt muligt systematisk stilles til rådighed for og udbredes til offentligheden.

Det sigter desuden imod at tilpasse EF's lovgivning til bestemmelserne i konventionen fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet (den såkaldte "Århus-konvention") med henblik på, at den ratificeres af Fællesskabet. Konventionen blev vedtaget den 25. juni 1998 i Århus (Danmark). Seksten lande skal ratificere, godkende, acceptere eller tiltræde konventionen, for at den kan træde i kraft.

Direktivet indeholder følgende hovedelementer:

- Offentliggørelse af oplysninger er hovedreglen, medmindre der er en mere tungtvejende offentlig interesse i at nægte den.
- Adgang til oplysninger på er i princippet gebyrfri, men offentlige myndigheder kan under visse omstændigheder kræve et gebyr for at udlevere miljøoplysninger, så længe dette ikke overskrider et rimeligt beløb.
- Oplysninger om kontaminering af fødekæden er, hvor det er relevant, også omfattet af direktivets anvendelsesområde.
- Anmodninger om oplysninger skal besvares inden for en måned efter modtagelsen, med mulighed for at denne tidsfrist udvides med yderligere en måned, om nødvendigt.
- Ved besvarelse af anmodninger om oplysninger skal de offentlige myndigheder informere om de forskellige fremgangsmåder, der er anvendt ved indsamlingen af oplysningerne, eller henvise til anvendte standardprocedurer.

Der gøres opmærksom, at Rådet og Europa-Parlamentet nåede til enighed om direktivudkastet den 6. november 2002 på mødet i Forligsudvalget (for yderligere detaljer se venligst vores pressemeddelelse af 7. november 2002 - *dok. 13969/02*).

Elektrisk og elektronisk udstyr

– RoHS-direktivet

Offentlig forhandling

Rådet vedtog Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (det såkaldte RoHS-direktiv) (3662/02).

Formålet med direktivet er at beskytte jord, vand og luft mod forurening gennem begrænsning af anvendelsen af visse stoffer såsom bly, kviksølv, cadmium, hexavalent chrom og visse bromerede flammehæmmere (f.eks. polybromerede biphenyler eller polybromeret diphenylether) i denne type udstyr.

Det fastsætter bestemmelser for at sikre, at nyt elektrisk og elektronisk udstyr, der markedsføres fra 1. juli 2006, ikke indeholder nogen af de ovennævnte stoffer.

Der gælder visse undtagelser, bl.a. for anvendelse af kviksølv i kompakt-lystoflamper og lysstofrør til almindelige formål, samt anvendelse af bly i forskellige typer loddematerialer og som legeringselement.

Det indeholder forbud mod andre farlige stoffer, samt krav om, at de erstattes af mere miljøvenlige alternativer, så snart ny videnskabelig dokumentation er til rådighed, på grundlag af et nyt forslag fra Kommissionen.

Der gøres opmærksom på, at Rådet og Europa-Parlamentet nåede til enighed om direktivudkastet den 11. oktober 2002 på mødet i Forligsudvalget (for yderligere detaljer se venligst vores pressemeddelelse af 11. oktober - *dok. 13027/02*).

– **WEEE-direktivet***

Offentlig forhandling

Rådet vedtog et Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (det såkaldte WEEE-direktiv) (*dok. 3663/02 + 14279/02 ADD1*) Det har til formål at beskytte jord, vand og luft imod forurening gennem bedre bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Direktivet indeholder bestemmelser om:

- Et bindende årligt indsamlingsmål på fire kg. WEEE pr. person fra private husholdninger.
- Gratis indsamlingsfaciliteter på medlemsstatsniveau.
- Producenternes mulighed for at iværksætte individuelle eller kollektive finansieringsordninger for indsamling af WEEE fra private husholdninger.
- Producenternes finansiering af omkostningerne til indsamling, behandling, nyttiggørelse og bortskaffelse af WEEE fra andre brugere end private husholdninger (denne bestemmelses finansielle virkning på producenterne forventes at blive nøje overvejet af Kommissionen).
- Producenternes eller andre brugere end private husholdningers finansiering af omkostningerne ved håndteringen af "historisk affald" (WEEE fra produkter, der markedsføres mellem nu og 2005).
- Producenternes tydelige mærkning af elektrisk og elektronisk udstyr for at lette identificering og datering af apparaterne, samt den senere behandling og bortskaffelse af WEEE.
- Vedtagelse af foranstaltninger på medlemsstatsniveau med henblik på at minimere bortskaffelsen af WEEE sammen med andre former for affald.

Der gøres opmærksom på, at Rådet og Europa-Parlamentet nåede til enighed om direktivudkastet den 11. oktober 2002 på mødet i Forligsudvalget (for yderligere detaljer se venligst vores pressemeddelelse af 11. oktober 2002 - *dok. 13027/02*).

Affald på deponeringsanlæg

Rådet vedtog en beslutning om opstilling af kriterier og procedurer for modtagelse af affald på deponeringsanlæg (*dok. 14473/02*).

Beslutning behandler udførligt de foreløbige kriterier og procedurer for modtagelse af affald på deponeringsanlæg i henhold til bilag II i direktiv 1999/31/EF af 26. april 1999 om deponering af affald (det såkaldte deponeringsdirektiv).

Beslutningen opstiller:

Procedurerne for karakterisering af affaldet, for kontrol med affaldets overensstemmelse med modtagelseskriterierne og for kontrol, der udføres på stedet for at fastslå, om det affald, der modtages på deponeringsanlægget, er identisk med det, der beskrives i dokumenterne.

Modtagelseskriterierne og grænseværdierne for inert affald, for bestemte typer ufarligt affald, for stabilt, ureaktivt farligt affald, der modtages på deponeringsanlæg til ufarligt affald, for farligt affald og for underjordisk opbevaring.

De prøvningsmetoder, der skal benyttes.

Affald fra prospektering, udvinding, behandling og oplagring af mineralressourcer fra minedrift omfattes ikke af denne beslutning, når det opbevares på stedet.

HANDEL

Cambodja - Aftale om handel med tekstilvarer

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af den aftale om handel med tekstilvarer mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Cambodja, der paraferedes den 18. oktober 2002 i Phnom Penh (*14630/02*). Under forudsætning af gensidighed vil aftalen blive anvendt midlertidigt fra den 1. januar 2003 i afventning af den formelle indgåelse. Der erindres om, at Kommissionen har ført forhandlinger om fornyelse af aftalen efter den 15. oktober 2002 at have fået et mandat fra Rådet.

Nepal - Aftale om handel med tekstilvarer

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af den aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Nepal om handel med tekstilvarer, der paraferedes den 23. oktober 2002 i Bruxelles (*14633/02*). Under forudsætning af gensidighed vil aftalen blive anvendt midlertidigt fra den 1. januar 2003 i afventning af den formelle indgåelse. Der erindres om, at Kommissionen har ført forhandlinger om fornyelse af aftalen efter den 15. oktober 2002 at have fået et mandat fra Rådet.

EØS, Island, Norge og Schweiz - oprindelsesregler

Rådet vedtog Fællesskabets holdninger til udkastene til afgørelser truffet af de respektive Blandede Udvalg (*11179/02*) om ændring og konsolidering af protokollerne om definition af begrebet produkter med oprindelsesstatus og metoder for administrativt samarbejde med EØS (*11202/02*), Island (*11179/02*), Norge (*11176/02*) og Schweiz (*11198/02*). Formålet hermed er at samle de forskellige ændringer, der er foretaget i protokollerne, i nye konsoliderede tekster, som skal træde i stedet for de gældende.
